

Clarificări - Specificații tehnice naționale
Calrifications - RO national technical specifications

Informațiile de mai jos folosesc următoarea terminologie:

- Nume: Numele elementului XML;
- Descriere: Semnificația elementului XML;
- Tipul: Tipul elementului XML;
- Caracterul obligatoriu:
 - a) Obligatoriu = Obligatoriu prin lege sau obligatoriu din punct de vedere tehnic. Elementul trebuie să fie menționat/notat, fără spațiu gol/necompletat.
 - b) Opțional obligatoriu = Obligatoriu prin lege, dacă este disponibil. Elementul este obligatoriu din punct de vedere tehnic, dar spațiul poate fi gol/necompletat dacă nu este disponibil.
 - c) Opțional = elementul poate fi omis.
- Cardinalitate: în această secțiune sunt enumerate diferite posibilități precum:
 - a) 1 .. 1 = Un singur element XML (obligatoriu);
 - b) 0 .. 1 = Niciunul sau un element XML (opțional);
 - c) 1 .. nelimitat = Mai multe elemente XML, dar cel puțin unul (obligatoriu);
 - d) 0 .. nelimitat = Mai multe elemente XML, dar poate exista și valoarea „zero” (opțional).

The tables below use the following semantics:

- Name: Name of the XML element.
- Description: Meaning of the XML element.
- Type: Type of the XML element.
- Mandatory Nature:
 - a) Mandatory = Required by Law or technically mandated. The element must be provided and not empty.
 - b) Optional mandatory = Required by Law if available. The element is technically mandatory but can be empty if not available.
 - c) Optional = The element can be omitted.
- Cardinality: here lists the different possibilities like:
 - a) 1 .. 1 = One and only One XML element (mandatory);
 - b) 0 .. 1 = Zero or One XML element (optional);
 - c) 1 .. unbounded = Multiple XML elements but at least One (mandatory);
 - d) 0 .. unbounded = Multiple XML elements but can be also Zero (optional).

Name Nume	Description Descriere	Type Tip	Mandatory Nature Caracter obligatoriu	Cardinality Cardinalitate
MessageSpec	The MessageSpec element represents the header of the CESOP Payment Data message. Elementul <i>MessgaeSpec</i> reprezintă	cesop:MessageSpec_Type	Mandatory Obligatoriu	1 .. 1

	antetul mesajului privind datele de plată CESOP.			
ReportingPSP	The Reporting PSP element uniquely defines the Payment Service Provider, which reports the Payment Data to National Tax Administration. Elementul <i>ReportingPSP</i> definește, în mod unic, furnizorul de servicii de plată care raportează informațiile de plată către administrația fiscală națională.	cesop:PSP_Type	Mandatory Obligatoriu	1 .. 1

Detalierea elementelor din antetul raportării CESOP, conform schemei XSD :

The list of the elemnts from the payment data message header, according with XSD schema:

Name Nume	Description Descriere	Type Tip	Mandatory Nature Character obligatoriu	Cardinality Cardinalitate
TransmittingCountry	The Member State of the national TAX administration through which the Payment Data transits (ISO-3166 Alpha 2). Allowed unique value = “RO” Statul membru prin a cărei administrație fiscală națională tranzitează informațiile de plată (ISO-3166 Alpha 2). Valoare unică admisă = “RO”	iso:MSCountryCode_Type	Mandatory Obligatoriu	1 .. 1
MessageType	The element declares the type of the message like Payment Data or Validation Result. Allowed values : PMT: The message type is 'Payment data' (or 'No Payment data'). VLD: The message type is 'Validation Result message'. Elementul notifică tipul de mesaj, cum ar fi: informațiile de plată sau rezultatul validării. Valori admise : PMT: Tipul mesajului este „Informații de plată” (sau „Fără informații de plată”). VLD: Tipul mesajului este „Mesaj privind rezultatul validării”.	cesop:MessageType_Type	Mandatory Obligatoriu	1 .. 1

MessageTypeIndic	The element declares if the message contains new data, correction/deletion for previously sent data, or there is no data to report. Allowed values : CESOP100: The message contains new data. CESOP101: The message contains corrections or deletions of previously sent data. CESOP102: The message indicates there is no data to report. Acest element arată dacă mesajul conține date noi, acțiunea de corectare/ștergere pentru datele trimise anterior sau dacă nu există date de raportat. Valori acceptate: CESOP100: Acest mesaj conține informații/date noi. CESOP101: Acest mesaj conține corecții sau ștergeri ale datelor transmise anterior. CESOP102: Acest mesaj indică faptul că nu există date de raportat.	cesop:MessageTypeIndic_Type	Mandatory Obligatoriu	1 .. 1
MessageRefId	The Message Reference ID element contains a unique identifier for the message in form of a UUID version 4. Elementul <i>MessageRefID</i> conține un identificator unic al mesajului sub forma unui UUID versiunea 4. The Message Reference ID element must be unique in the system. The payment service provider reporting the payment information to the national tax administration must ensure that it uses unique values to generate its own electronic message. Elementul <i>MessageRefID</i> tebuie sa fie unic in sistem. Furnizorul de servicii de plată care raportează informațiile de plată către administrația fiscală națională trebuie să se asigure că utilizează valori unice generate corespunzător fiecărui mesaj electronic.	cm:UUID	Mandatory Obligatoriu	1 .. 1

CorrMessageRefId	The Correlation Message Reference ID element allows correlation of dependent messages. Examples of dependent messages are the following: any message which failed the validation and the related Validation Result message, initial Payment Data message and the related Correction Payment Data message. Elementul <i>CorrMessgaeRefID</i> permite corelarea mesajelor dependente. Exemple de mesaje dependente precum: orice mesaj care nu a trecut validarea și mesajul aferent al rezultatului validării, mesajul inițial de date de plată și mesajul aferent privid datele de plată corecțională.	cm:UUID	Optional Opțional	0 .. 1
SendingPSP	The Sending PSP element uniquely defines the Payment Service Provider, which centralises the submission of the Payment Data to national TAX administration for its subsidiaries. This element must be omitted if the SendingPSP and the ReportingPSP are the same entity. Elementul <i>SendingPSP</i> definește, în mod unic, furnizorul de servicii de plată care centralizează transmiterea informațiilor de plată către administrația fiscală națională pentru toate filialele sale. Acest element trebuie omis dacă furnizorul expeditor de servicii de plată și furnizorul raportor de servicii de plată reprezintă aceeași entitate.	cesop:PSP_Type	Optional Opțional	0 .. 1
ReportingPeriod	Article 243d (2a). The Reporting Period element defines the quarter and the year, to which the Payment Data submitted by the Payment Service Provider refers. The “Quarter” element takes only one of the following values: 1 (for Quarter 1), 2 (for Quarter 2), 3 (for Quarter 3) or 4 (for Quarter 4) The “Year” element (reporting year) cannot have a value lower than 2024. Articolul 243d, alineatul (2a) Elementul <i>ReportingPeriod</i> definește trimestrul și anul la care se referă informațiile de plată transmise de furnizorul de servicii de plată. Elementul “Quarter” (trimestrul) ia doar una din următoarele valori : 1 (trimestrul I), 2 (trimestrul II), 3 (trimestrul III) sau 4 (trimestrul 4) Elementul “Year” (anul de raportare) nu poate avea o valoare mai mică de 2024	cesop:ReportingPeriod_Type	Mandatory Obligatoriu	1 .. 1

Timestamp	The exact date and time when the PSP has generated the message. Data și ora exactă la care furnizorul de servicii de plată a generat mesajul.	cm:dateTimeWithRequiredTimeZone	Mandatory Obligatoriu	1 .. 1
-----------	--	---------------------------------	--------------------------	--------

ReportingPSP	The Reporting PSP element uniquely defines the Payment Service Provider, which reports the Payment Data to National Tax Administration. Contains 2 mandatory elements: PSPIIdType"Other" - (mandatory element) - It was decided that, in the case of Romania, in order to identify the reporting payment service provider and to validate the reporting, in the "PSPIIdType" element, the "OTHER" attribute should be completed with the fiscal identification code or the non-tax identifier assigned to non-residents as provided below: <cesop:PSPIId PSPIIdType="Other">12345</cesop:PSPIId> NameType (optional element - it is recommended to use this element) which can take one of the following attributes: - Business : - name of the business - Trade name: - the commercial name - Legal: - the legal name - Person: the name of the person - Other : another name Elementul <i>ReportingPSP</i> definește, în mod unic, furnizorul de servicii de plată care raportează informațiile de plată către administrația fiscală națională. Conține 2 elemente obligatorii : PSPIIdType"Other" - (element obligatoriu) - S-a decis, ca în cazul României, în vederea identificării prestatorului de servicii de plată raportor și a validării raportării, la elementul „ PSPIIdType”, să se completeze atributul „OTHER” cu codul de identificare fiscală sau identificadorul nefiscal atribuit nerezidenților, cum este prevăzut mai jos: <cesop:PSPIId PSPIIdType="Other">12345</cesop:PSPIId> NameType (element opțional - se recomandă utilizarea acestui element) care poate lua una din următoarele attribute: - Business : - numele afacerii - Trade name : - denumirea comercială - Legal : - denumirea juridică - Person : numele persoanei - Other : alt nume	cesop:PSP_Type	Mandatory Obligatoriu	1 .. 1
--------------	--	----------------	--------------------------	--------

Exemplu (exemple):

```
<MessageSpec>
  <TransmittingCountry>RO</TransmittingCountry>
  <MessageType>PMT</MessageType>
  <MessageTypeIndic>CESOP100</MessageTypeIndic>
  <MessageRefId>b033a84e-2703-475e-b9d6-f3f62418e4b5</MessageRefId>
  <ReportingPeriod>
    <Quarter>1</Quarter>
    <Year>2024</Year>
  </ReportingPeriod>
  <Timestamp>2024-07-11T10:44:48Z</Timestamp>
</MessageSpec>
```